

Positioniereinheit VarioFlow WT

Positioning unit

Unité de positionnement

Unità di posizionamento

Unidad de posicionamiento

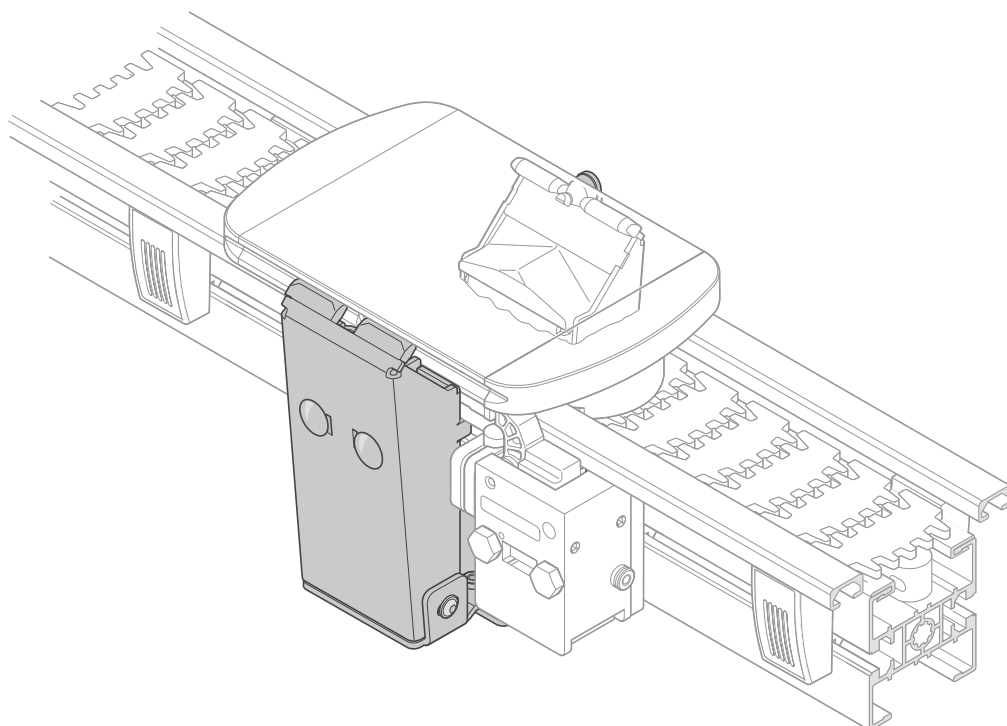
Unidade de posicionamento

3 842 535 352

(04.09) de/en/fr/it/es/pt



3 842 532 762



■ **Sicherheitshinweise!**

Die Positioniereinheit VarioFlow WT ist für die Werkstückträgerpositionierung im Rexroth Kettenfördersystem VarioFlow bestimmt.

Vor allen Instandsetzungs-, und Wartungsarbeiten sind die Energiezuführungen (Hauptschalter, Druckminderventil etc.) abzuschalten! Außerdem sind Maßnahmen erforderlich, um ein unbeabsichtigtes Wiedereinschalten zu verhindern, z.B. am Hauptschalter ein entsprechendes Warnschild "Wartungsarbeiten", "Instandsetzungsarbeiten", etc. anbringen!

Haftung:

Bei Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und aus eigenmächtigen, in dieser Anleitung nicht vorgesehenen Eingriffen entstehen, erlischt jeglicher Gewährleistungs- und Haftungsanspruch gegenüber dem Hersteller.

Gewährleistung:

Bei Nichtverwendung von Originalersatzteilen erlischt der Gewährleistungsanspruch!

Ersatzteilliste MT-parts:

3 842 526 720.

■ **Avvertenze di sicurezza!**

L'unità di posizionamento VarioFlow WT è concepita per il posizionamento dei pallet nel sistema di trasferimento a catena VarioFlow di Rexroth.

Prima di eseguire interventi di manutenzione o riparazione, spegnere tutti gli alimentatori di energia (interruttore principale, valvola riduttrice della pressione ecc.)!

Inoltre è necessario prendere misure per impedire una riaccensione involontaria, p. es. apporre un cartello all'interruttore principale con la dicitura "Lavori di manutenzione in corso", "Riparazione in corso" ecc.!

Responsabilità:

In caso di danni prodotti da un'utilizzazione impropria, o a seguito di modifiche arbitrarie non previste nelle presenti istruzioni, decade qualsiasi garanzia e responsabilità da parte del fabbricante.

Garanzia:

In caso di mancato utilizzo di parti di ricambio originali la garanzia non è più valida!

Lista dei pezzi di ricambio MT-parts:

3 842 526 720.

■ **Safety instructions!**

The VarioFlow WT positioning unit is intended for positioning workpiece pallets in the Rexroth VarioFlow chain conveyor system.

The current must always be switched off (at main switch, pressure relief valve etc.) before maintenance and repair work!

Take precautions to prevent inadvertent restoration of power, e.g. by hanging a suitable warning sign at the main switch, such as: "Maintenance work in progress", or "Repair work in progress"!

Liability:
In no event can the manufacturer accept warranty claims or liability claims for damages arising from improper use of the appliance or from intervention in the appliance other than that described in this instruction manual.

Warranty:

The manufacturer can accept no warranty claims if non-original spare parts have been used!

MT-parts spare parts list no.:

3 842 526 720.

■ **Indicaciones de seguridad!**

La unidad de posicionamiento VarioFlow WT está concebida para el posicionamiento de portapiezas en el sistema de transporte por cadenas VarioFlow de Rexroth.

¡Antes de cualquier trabajo de reparación o mantenimiento deben desconectarse todas las alimentaciones de energía (interruptor principal, válvula reductora de presión, etc.)!

¡Además es necesario tomar medidas para impedir una conmutación involuntaria, por ejemplo, colocar un cartel de advertencia "Trabajos de mantenimiento", "Trabajos de reparación", etc. en el interruptor principal!

Responsabilidad:

En caso de daños producidos por la utilización inadecuada y por acciones arbitrarias no previstas en estas instrucciones, caduca toda garantía o responsabilidad por parte del fabricante.

Garantía:

¡En caso de no utilizarse piezas de recambio originales caduca la garantía!

Lista de piezas de recambio MT-parts:

3 842 526 720.

■ **Conseils de sécurité !**

L'unité de positionnement VarioFlow WT est conçue pour le positionnement des palettes porte-pièces dans le système de transport à chaîne VarioFlow de Rexroth.

Avant d'effectuer des réparations ou des travaux de maintenance, couper l'alimentation en énergie (interrupteur principal, mano-détendeur etc.) !

D'autre part, prendre toutes les mesures nécessaires pour éviter une remise en marche accidentelle, en apposant par exemple près de l'interrupteur principal un panneau d'avertissement « travaux de maintenance », « réparations » etc. !

Responsabilité :

Le fabricant décline toute responsabilité et exclut toute réclamation pour les dommages dus à une utilisation non conforme ou suite à des modifications effectuées sans autorisation et non prévues dans ce manuel.

Garantie :

En cas de non-utilisation des pièces détachées d'origine, le constructeur exclut toute garantie !

Liste des pièces détachées MT-parts :

3 842 526 720.

■ **Instruções de segurança!**

A unidade de posicionamento VarioFlow WT destina-se ao posicionamento dos pallets porta-peças no sistema transportador de correntes VarioFlow da Rexroth.

Antes de qualquer conserto ou trabalho de manutenção, os condutores de energia têm que ser desligados (interruptor central, válvula de redução da pressão etc.)!

Além disso, é necessário tomar as medidas que forem necessárias para evitar que os condutores sejam religados por engano, ex. colocar no interruptor central uma placa de advertência correspondente, como "manutenção sendo feita", "em conserto" etc.!

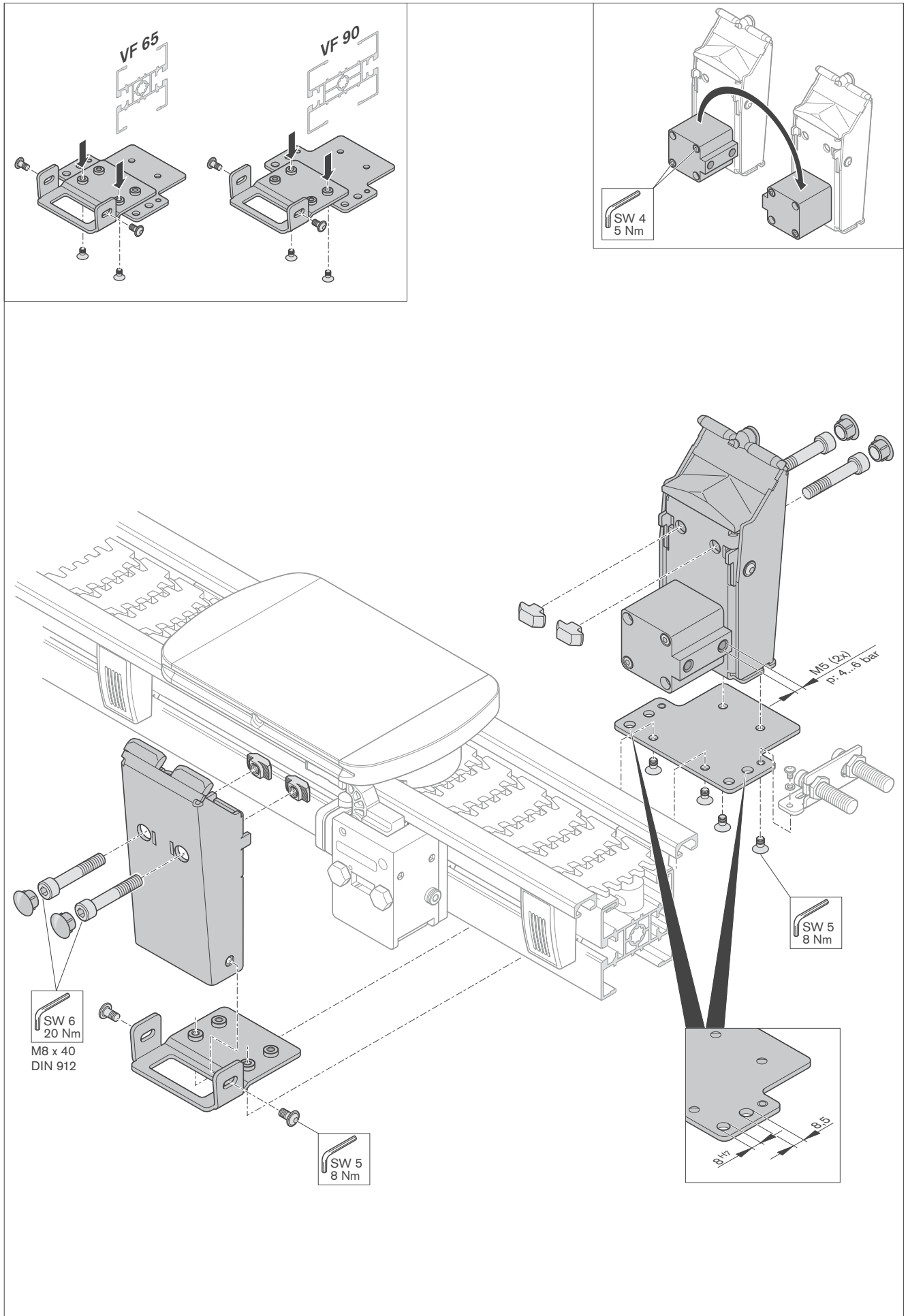
Responsabilidade:

Em caso de danos causados pelo uso impróprio ou por modificações arbitrárias, não previstas nestas instruções, o fabricante fica isento de qualquer responsabilidade ou garantia concedida ao produto.

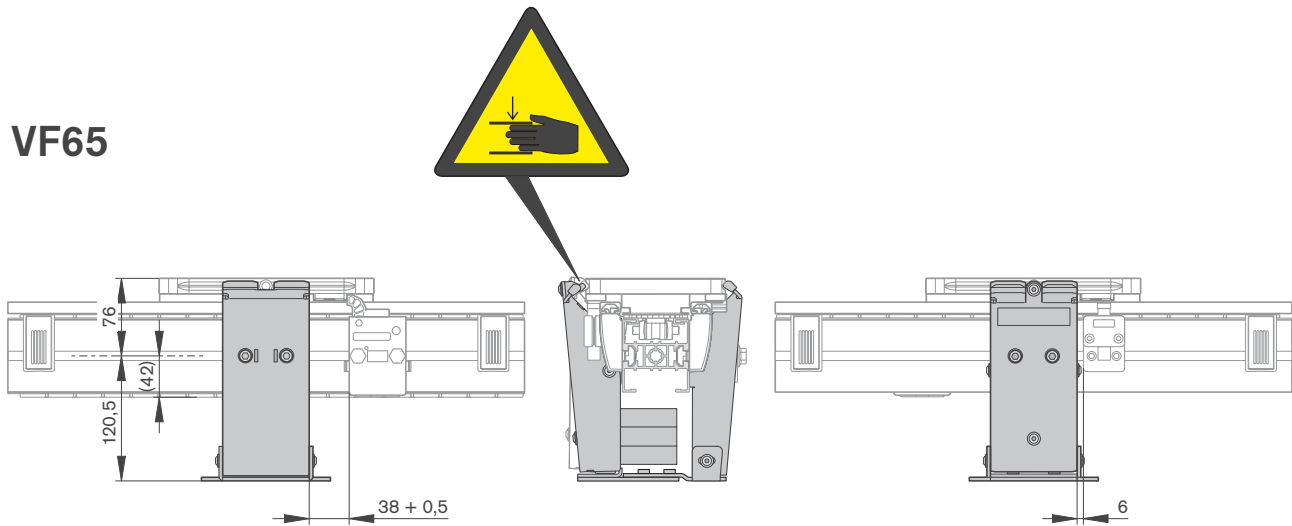
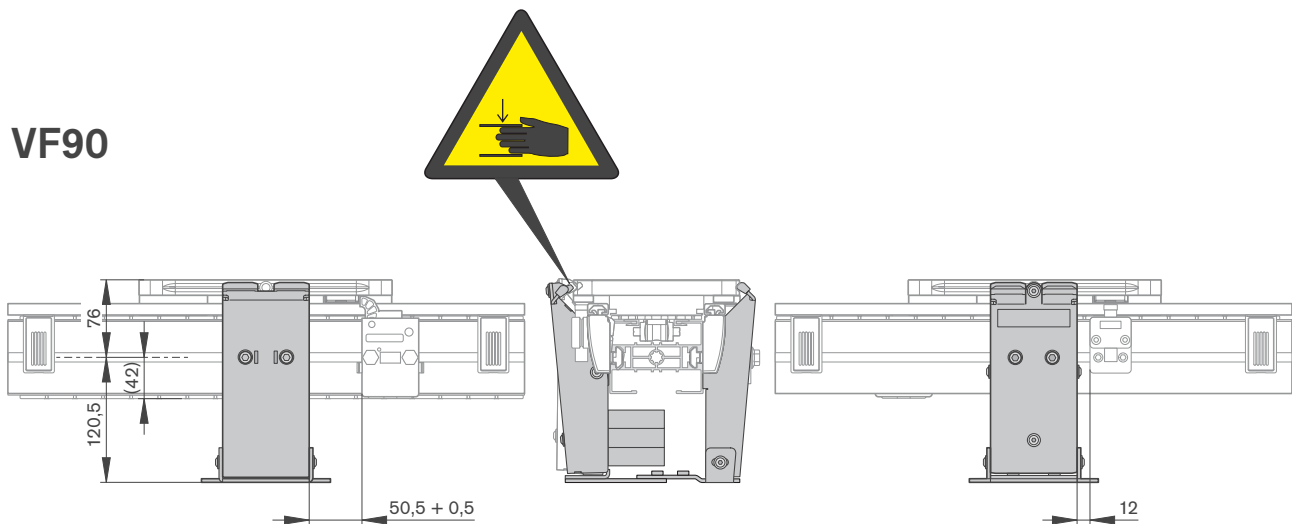
Garantia:

Caso não sejam utilizadas peças sobressalentes originais, a garantia perde a validade!

N ° da lista de peças sobressalentes MT-parts 3 842 526 720.



de
en
fr
it
es
pt

VF65**VF90**

535352-03